



G

Made for



iPod



iPhone



iPad

Mikrosarja

MCR-B142



KÄYTTÖOHJE

Julkaisija:

Yamaha

Kaikki oikeudet pidätetään.

Käyttöohjeen tiedot perustuvat sen tekohekellä oleviin tuotetietoihin.

Ominaisuus- tai varustemuutokset ovat mahdollisia. Emme vastaa muutoksista.



VAROITUS! LUE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

- 1 Lue tämä käyttöohje tarkkaan. Niin opit käyttämään laitteen hienoimpiakin toimintoja. Säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.
- 2 Sijoita laite hyvin ilmastoituun, viileään, kuivaan ja puhtaaseen paikkaan. Suojaa laite auringonpaisteelta, kuumuudelta, tärinältä, pölyltä, kosteudelta ja kylmältä. Riittävän ilmanvaihdon ja ilman kiertämisen turvaamiseksi laitteen joka puolelle on jätettävä tilaa vähintään seuraavasti:
Päälle: 15 cm
Taakse: 10 cm
Sivuille: 10 cm
- 3 Älä sijoita laitetta lähelle muita sähkölaitteita, moottoreita tai muuntajia. Ne aiheuttavat hurinaa.
- 4 Älä altista laitetta äkilliselle lämpötilan vaihtumiselle (kylmästä kuumaan). Älä sijoita laitetta kosteaan tilaan (esim. huoneeseen, jossa on ilmastokäyttö). Kosteus kondensoituu laitteen sisälle ja voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon tai vahingoittaa laitetta tai sen käyttäjää.
- 5 Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa sen päälle voi pudota jokin esine, tippuvettä tai roiskevettä. Älä sijoita laitteen päälle:
 - muita laitteita, koska ne voivat vahingoittaa ja värjätä laitteen pintaa
 - palavia esineitä (esim. kynttilöitä), koska ne voivat aiheuttaa tulipalon tai vahingoittaa laitetta tai sen käyttäjää
 - astioita joissa on nestettä, koska ne voivat aiheuttaa sähköiskun laitteen käyttäjälle tai vahingoittaa laitetta.
- 6 Älä peitä laitetta paperilla, kankaalla, verholla tms. Se estää lämmön poistumisen laitteesta. Jos lämpötila laitteen sisällä kohoaa liikaa, seurauksena voi olla tulipalo tai vahinko laitteelle tai sen käyttäjälle.
- 7 Älä kytke laitetta pistorasiaan, ennen kuin olet tehnyt kaikki kytkennät.
- 8 Älä käännä käytössä olevaa laitetta ylösalaisin. Laite voi ylikuumentua ja seurauksena voi olla laitevaurio.
- 9 Käsittele kytkimiä, säätimiä ja johtoja varovaisesti.
- 10 Kun irrotat verkkojohdon pistorasiasta, vedä pistotulpasta, älä vedä johdosta.
- 11 Älä puhdistaa laitetta kemiallisilla puhdistusaineilla. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa. Puhdista laite puhtaalla, kuivalla liinalla.
- 12 Käytä vain tähän laitteeseen merkittyä jännitettä. Suuremman jännitteen syöttäminen on vaarallista ja voi aiheuttaa tulipalon tai vahingoittaa laitetta tai sen käyttäjää. Yamaha ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat seurausta muun kuin laitteeseen merkityn jännitteen käytöstä.
- 13 Estä salamoista aiheutuvat vahingot: irrota verkkojohto pistorasiasta tai laitteesta ukkosajaksi.
- 14 Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta. Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteys valtuutettuun Yamaha-huoltoon. Älä avaa laitteen suojakuorta missään tapauksessa.
- 15 Irrota verkkojohto pistorasiasta, jos laitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan (esim. loman ajaksi).
- 16 Lue vianmääritysohjeet VIANMÄÄRITYS ennen kuin toteat, että laite on viallinen.
- 17 Ennen kuin siirrät laitetta, sammuta laite painamalla -painiketta. Irrota sitten verkkojohto pistorasiasta.
- 18 Soittimeen tiivistyy kosteutta, jos ympäristön lämpötila muuttuu nopeasti. Irrota verkkojohto pistorasiasta ja anna laitteen kuivua itseksensä.
- 19 Pitkän käytön aikana laite voi lämmetä. Sammuta virta ja anna laitteen jäähtyä.
- 20 Sijoita laite lähelle pistorasiaa niin, että verkkojohto voidaan irrottaa helposti.
- 21 Suojaa paristot kuumuudelta, kuten auringonpaisteelta ja tulelta. Hävitä paristot jätehuolto-ohjeiden mukaan.
 - Säilytä paristot lasten ulottumattomissa. Suuhun laitettu paristo voi olla vaarallinen.
 - Kun paristot alkavat olla tyhjät, kauko-ohjaimen toimintaetäisyys lyhenee huomattavasti. Vaihda silloin paristo mahdollisimman pian.
 - Paristotilassa ei saa olla samaan aikaan sekä käytettyjä että uusia paristoja.
 - Älä käytä erityyppisiä paristoja yhdessä (esim. alkali- ja mangaanipareja). Lue paristopakauksen tiedot tarkkaan. Samanväriset ja -muotoiset paristot voivat olla ominaisuuksiltaan erilaiset.
 - Tyhjät paristot saattavat vuotaa. Hävitä vuotaneet paristot heti. Jos paristot ovat vuotaneet, älä koske aineeseen äläkä tahri siihen esimerkiksi vaatteitasi. Puhdista paristotila huolellisesti, ennen kuin laitat sinne uudet paristot.
 - Jos et aio käyttää tätä laitetta pitkään aikaan, poista paristot laitteesta. Muuten paristot tyhjenevät ja voivat sen jälkeen vuotaa nestettä, joka saattaa vaurioittaa laitetta.
 - Älä laita paristoja kotitalouden sekajätteen sekaan. Hävitä paristot jätehuolto-ohjeiden mukaan.
- 22 Liiallinen äänenpaine kuulokkeista voi aiheuttaa kuulon menetyksen.

Kun verkkojohto on kytkettynä pistorasiaan, laite on kytkettynä sähköverkkoon, vaikka laite olisi kytketty pois toimintatilasta -painikkeella. Tässä toimintatilassa laite kuluttaa vähän sähköä.

VAROITUS VAKAVASTA VAARASTA

Sähköisku- ja tulipalovaaran vähentämiseksi laite ei saa kastua eikä kostua.

VAROITUS

Väärin asennettu akku/paristo aiheuttaa räjähdysvaaran. Korvaa alkuperäiset vain samanlaisella tai vastaavalla tyyppillä.

On mahdollista, että liian lähelle katodisädeputkiteknikkaa käyttävää televisiota (CRT Braun-putkitelevisio) sijoitettu laite vääristää televisiokuvan värejä. Mikäli niin käy, siirrä laitteet kauemmas toisistaan.

SISÄLTÖ

Kytkennot	2
Kaiuttimien ja antennin kytkentä	2
Verkkojohto	2
Muut kytkennot	3
LAITTEEN OSAT JA TOIMINNOT	4
Kansilevy/etulevy	4
Etulevyn näyttö.....	4
Kauko-ohjain	5
KELLONAJAN ASETTAMINEN (OPTION-VALIKKO)	
6	
MUSIIKIN KUUNTELU IPODISTA	7
Musiikin toisto iPodista.....	7
Uusintatoisto/satunnaistoisto (vain kaukosäätimellä).....	8
CD-LEVYN JA USB-LAITTEEN KUUNTELU	9
CD	9
USB-laite	10
Uusintatoisto/satunnaistoisto (vain kaukosäätimellä).....	10
MUSIIKIN KUUNTELUBluetooth-LAITTEESTA	11
Bluetooth-laitteen pariliitoksen muodostus tämän laitteen kanssa	11
Bluetooth-laitteen kuuntelu.....	12

Pariliitoksen jälkeen Bluetooth-yhteydenmuodostus	12
Bluetooth-yhteyden katkaisu	13
RADIOLÄHETYKSEN KUUNTELU	13
FM-aseman valinta.....	13
FM-aseman tallennus muistipaikalle (vain kauko-ohjaimella)	14
FM-aseman valinta.....	15
ERILLISLÄHTEEN KUUNTELU	15
HYÖDYLLISIÄ TOIMINTOJA	16
Option-valikko	16
Uniajastin	16
Hälytystoiminnot.....	17
Hälytyksen ajastus	18
Toiminnot hälytyksen aikana.....	19
“DTA Controller” -SOVELLUKSEN KÄYTTÖ	
iPod touch/iPhone/iPad.....	20
VIANMÄÄRITYS	21
LEVYT JA USB-LAITTEET	24
TEKNISET TIEDOT	25

Ominaisuudet

- Toista musiikkia erillisistä ohjelmalähteistä, kuten iPodista/iPhonesta/iPadista, audio/data-CD-levyiltä, USB-laitteilta ja erillisilaitteista AUX-liitännän kautta, ja kuuntele FM-radiota.
- Bluetooth-tekniikan ansiosta voit nauttia puhtaasta äänenstoistosta ilman kaapelikytkentöjä.
- Käytä hälytysääninä suosikkimusiikkiasi tai erilaisia äänimerkkejä. Hälytysshetkellä laite alkaa soittaa valitsemaasi musiikkia etukäteen asettamallasi äänenvoimakkuudella, jolloin päiväsi alkaa niin kuin haluatkin (IntelliAlarm-toiminto).
- iPod touch/iPhone/iPad-laitteeseen saa ilmaisen “DTA Controller”-sovelluksen, jolla voit ohjata tätä laitetta ja hyödyntää hienompia hälytystoimintoja (s. 20).
- Tallenna helposti 30 haluamaasi FM-radioasemaa muistipaikoille.
- Basso-, keski- ja ylätaajuuksien sävyn voit säätää oman makusi mukaan.

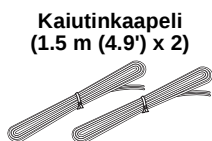
◆ Tietoja käyttöohjeesta

- Tässä käyttöohjeessa iPod-laitteella viitataan myös iPhone-puhelimeen.
- Jos toimintoja voi käyttää sekä keskusyksikön että kaukosäätimen painikkeilla, käyttöohjeen ohjeessa on käytetty esimerkin vuoksi vain kaukosäätimen painikkeita.
- ! tarkoittaa varoitusta, joka koskee laitteen käyttöä ja sen ominaisuuksien rajoituksia.
- 💡 kertoo vinkistä, joka parantaa laitteen käytettävyyttä.

Mukana toimitetut tarvikkeet



Kauko-ohjain
(CR2032-litiumparisto)



Kaiutinkaapeli
(1.5 m (4.9') x 2)

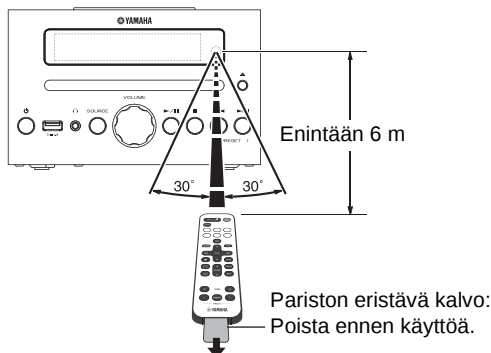


FM-antenni

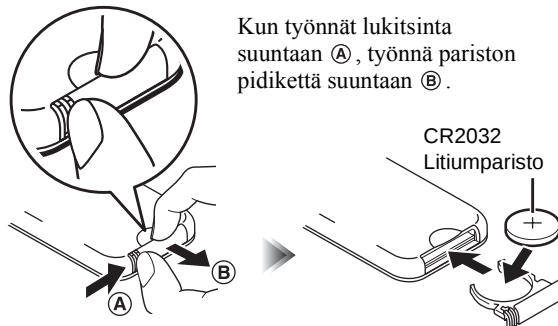
Dock-telakkaliittimen suoja



◆ KAUKO-OHJAIN



◆ Kauko-ohjaimen paristojen vaihtaminen



KYTKENNÄT

Kaiuttimien ja antennin kytkentä

Kytke kaiuttimet ja antenni.

Jos FM-asema kuuluu huonosti, sijoita antenni eri korkeudelle tai paikkaan testataksesi, kuuluuko asema jossakin antennin sijainnissa paremmin.

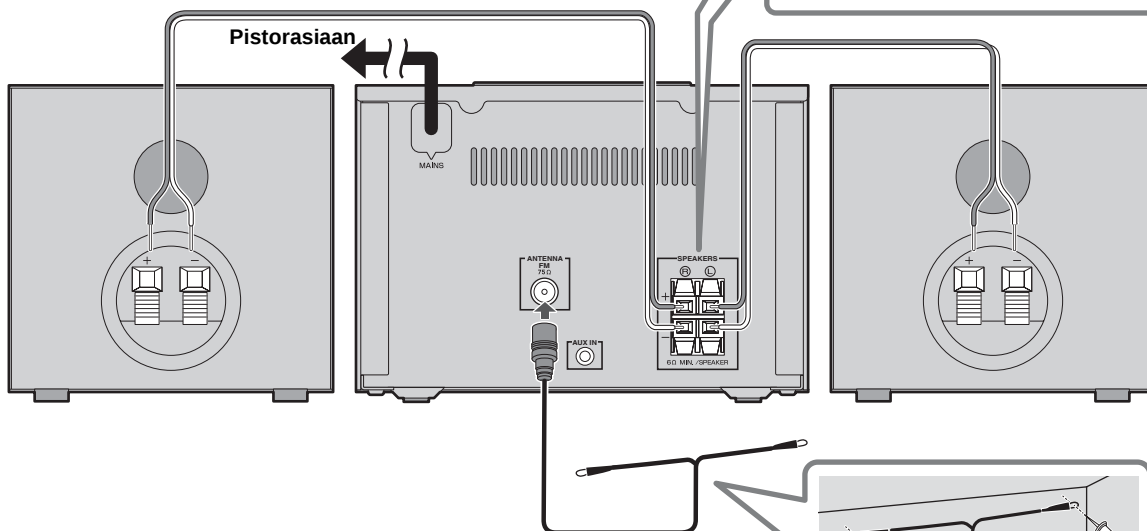
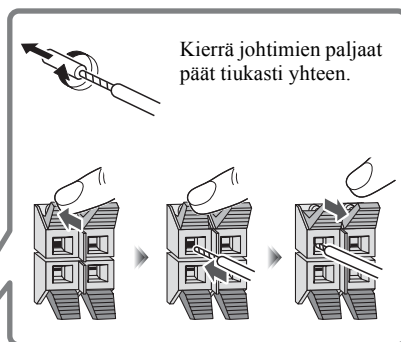
Jos käytät ulkoantennia mukana toimitetun antennin sijasta, vastaanotto saattaa muuttua paremmaksi.

Kytke tämän laitteen verkkojohto vasta, kun olet tehnyt kaikki kytkennät.

◆ Kaiuttimet



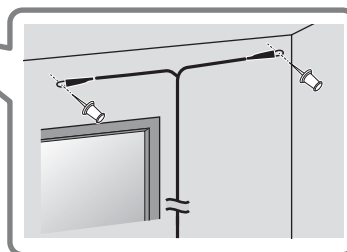
- Kuori eristettä kaiutinkaapelin päästä paljastaaksesi johtimen.
- Kaikki kytkennät on tehtävä oikein: L (vasen) - L, R (oikea) - R, napaisuus ("punainen: +, musta: -). Kytke kaapelit oikein. Jos kytkennät on tehty väärin, ääni on luonnoton ja siitä puuttuu basso. Ääntä ei välttämättä kuulu lainkaan, jos kytkennät on tehty väärin.
- Älä anna paljaiden kaiutinjohtojen koskea toisiinsa tai mihinkään muuhun metalliseen. Silloin tämä laite ja/tai kaiuttimet voivat mennä rikki.
- Käytä vain mukana toimitettuja kaiuttimia. Muista kaiuttimista ääni saattaa kuulostaa luonnottomalta.
- Jos käytät tätä laitetta katodisädeputkitelevison lähellä ja huomaat kuvassa väriääritymiä tai kohinaa, siirrä kaiuttimet kauemmas näytöstä.



◆ FM-antenni

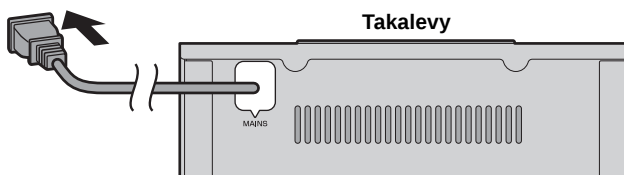


Avaa antenni kokonaan.



Verkkojohto

Kun olet tehnyt kaikki kytkennät, kytke tämän laitteen verkkojohto pistorasiaan.



Muut kytkennät

◆ iPod

Kytke iPod iPod-telakkaan, joka on tämän laitteen kansilevyssä. Lisätietoja yhteensopivista iPod-malleista: "TEKNISET TIEDOT" (s. 25).



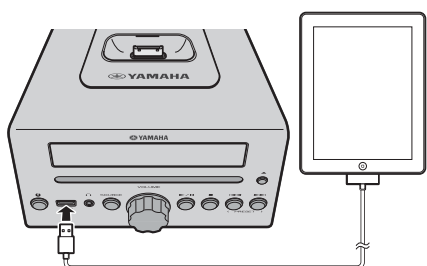
- Varmista, että käyttämäsi telakkasovitin on yhteensopiva iPodisi kanssa. Jos käyttämäsi sovitin on epäyhteensopiva tai et käytä sovitinta lainkaan, kytkentä voi olla heikko tai löysä ja vahingoittaa liitintä. Lisätietoja telakkasovittimista saat Applen virallisilta verkkosivuilta.
- Jos kytket laitteeseen suojakotelossaan olevan iPodin väkisin, liitin voi vahingoittua. Poista suojakotelo ennen iPodin kytkemistä.
- Sulje telakkasuoja silloin, kun et käytä iPodia.



- iPod latautuu ollessaan kytkettynä tähän laitteeseen. iPod ei kuitenkaan lataudu silloin, kun audiolähteeksi on valittu USB.
- iPod voi toistaa musiikkia ja latautua sillä aikaa, kun se on kytkettynä USB-liitimeen. Tee se valitsemalla audiolähteeksi USB (s. 10).
- Voit irrottaa iPodin, vaikka ohjelman toisto olisi kesken.

◆ iPad

Kytke iPad etulevyn USB-liitimeen. Lisätietoja yhteensopivista iPad-malleista: "TEKNISET TIEDOT" (s. 25).



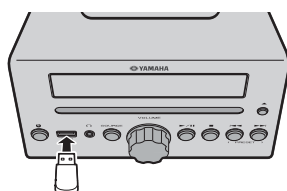
Käytä telakka-USB-kytkentäkaapelia, joka on toimitettu iPadin mukana.



- Kun käynnistät järjestelmän ja valitset audiolähteeksi USB, tähän laitteeseen kytketty iPad latautuu.
- Voit irrottaa iPadin, vaikka ohjelman toisto olisi kesken.

◆ USB-laite

Kytke USB-laite etulevyn USB-porttiin. Lisätietoja toistettavista tiedostoista, "LEVYT JA USB-LAITTEET" (s. 24).



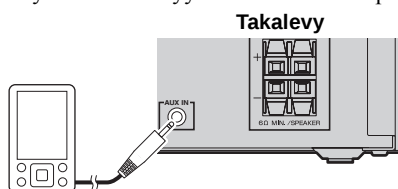
Lopeta toisto ennen kuin irrotat USB-laitteen.



Kun käynnistät järjestelmän ja valitset audiolähteeksi USB, tähän laitteeseen kytketty USB latautuu.

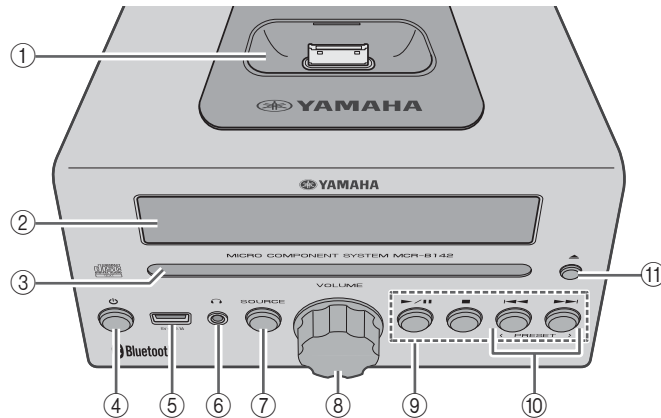
◆ Erillislaitteet

Käytä erikseen myytävää 3.5 mm miniplugikaapelia, kun kytket erillislaitteen tämän laitteen takalevyn AUX-liitimeen.



LAITTEEN RAKENNE JA TOIMINNOT

Kansilevy/etulevy



1 iPod-telakka

Kytke iPod tähän (s. 3, 6, 7).
Varmista, että käyttämäsi telakkasovitin on yhteensopiva iPodisi kanssa (s. 3).

2 Etulevyn näyttö

Kellonaika ja muut tiedot näkyvät tässä.

3 Levypaikka

Laita CD-levy tähän (s. 9).

4 (virta)

Laite toimintaan / pois toimintatilasta

5 USB-liitin

Kytke USB-laite/iPod/iPhone/iPad tähän (s. 3, 10).

6 (Kuulokeliitin)

Kytke kuulokkeet tähän.

7 SOURCE

Valitse toistettava audiolähde.

Painikkeen paineleminen vaihtaa ohjelmalähdettä seuraavassa järjestyksessä:

CD → iPod → USB → FM → BT → AUX → takaisin CD

8 VOLUME -säädin

Säätää äänenvoimakkuuden.

9 Äänentoiston ohjauspainikkeet

Ohjaa näillä painikkeilla iPod/CD/USB-laitetta.

▶||: PLAY, PAUSE.

■: Seis

◀◀/▶▶: Hyppy, haku taaksepäin/eteenpäin (pidä painettuna)

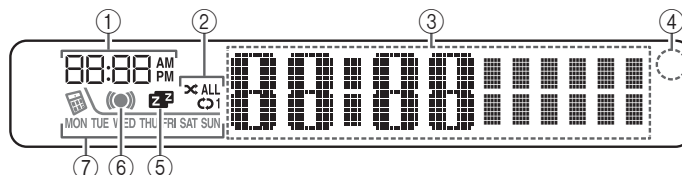
10 PRESET < / >

Valitse näillä painikkeilla radioasema, jonka olet tallentanut muistipaikalle (s. 15).

11 ▲ (avauspainike)

Poistaa CD-levyn (ei voi käyttää, jos näkyvissä on OPTION-valikko (s. 16)).

Etulevyn näyttö



1 Hälytysaika

Hälytyksen kellonaika (s. 18).

2 Uusinta/satunnaistoiston ilmaisin

Toistotavan ilmaisin (s. 8, 10).

3 Vaihtuvan tiedon ilmaisin

Erilaista tietoa, kuten kellonaika, parhaillaan toistuvan raidan numero tai radioaseman taajuus.

4 Kauko-ohjaussignaalien vastaanotin

Varmista, ettei vastaanottimen edessä ole mitään estettä

(s. 1).

5 Uniajastimen ilmaisin

Näky, jos uniajastin on asetettu (s. 16).

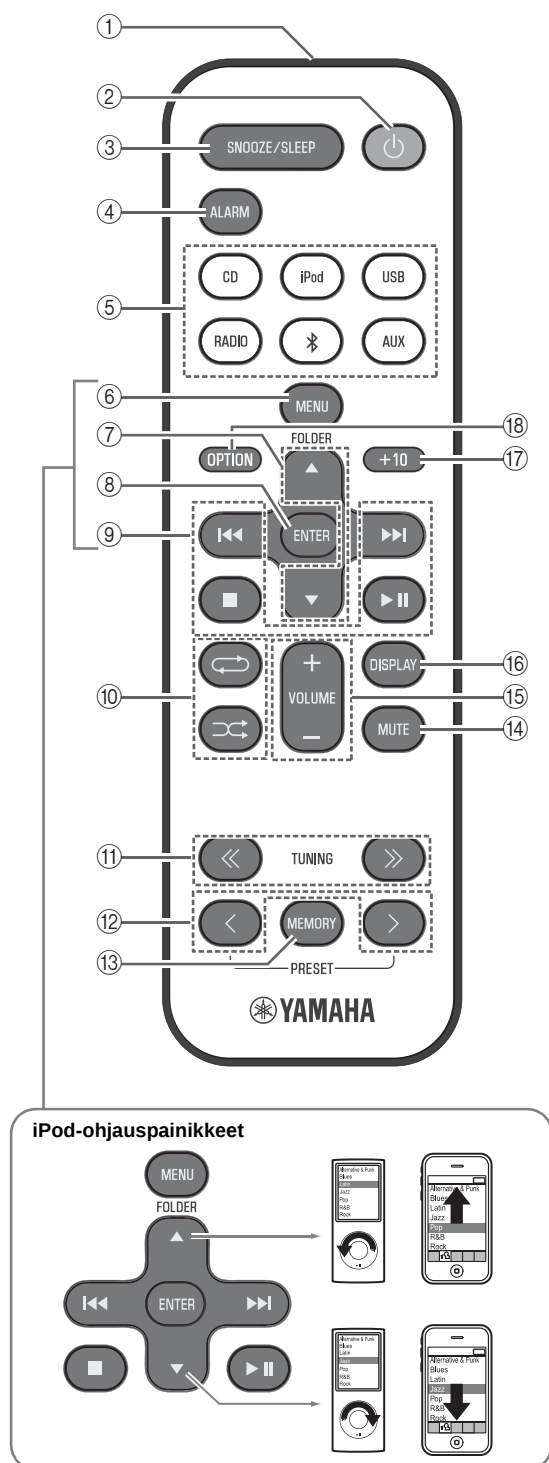
6 Hälytyksen ilmaisin

Näky, jos hälytys on asetettu (s. 18).

7 Viikoittaisen hälytyksen ilmaisin

Näyttää hälytystiedot, jotka on määritetty iPod touch/iPhone/iPad-laitteen ilmaisella "DTA Controller" -sovelluksella (s. 20).

Kauko-ohjain

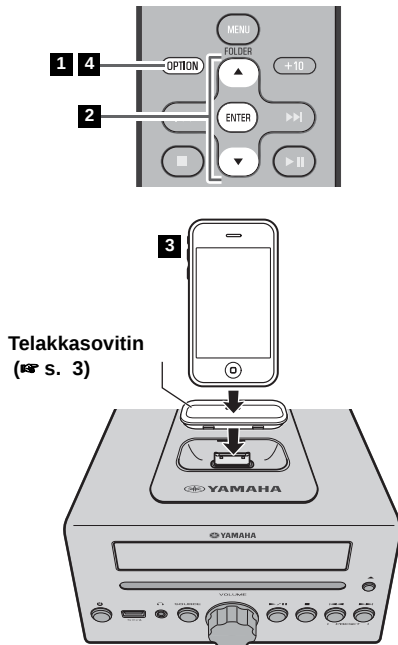


- 2 **(virta)**
Laite toimintaan / pois toimintatilasta
- 3 **SNOOZE/SLEEP**
Valitse uniajastin, tai kytke torkkutoiminto käyttöön. (☞ s. 16, 19).
- 4 **ALARM**
Hälytyksen kytkentä päälle/pois (☞ s. 19).
- 5 **Ohjelmälähdepainikkeet**
Valitse toistettava audiolähde. Jos painat painiketta tämän laitteen ollessa sammutettuna, laite käynnistyy automaattisesti.
- 6 **MENU**
Valitse iPodin valikkokohta/Palaa edelliseen valikkoon (☞ s. 7).
- 7 **FOLDER ▲/▼**
Valitse toistettava kansio, kun toistat musiikkia data-CD-levyltä tai USB-laitteesta (☞ s. 9, 10).
Valitse kohde tai muuta numeroa (☞ s. 7, 16).
- 8 **ENTER**
Vahvistaa valitsemasi kohdan tai arvon.
- 9 **Äänentoiston ohjauspainikkeet**
Ohjaa näillä painikkeilla iPod/CD/USB-laitetta.
■: Seis
▶||: PLAY, PAUSE.
◀◀/▶▶: Hyppy, haku taaksepäin/eteenpäin (pidä painettuna)
- 10 **(Uusintatoisto)/ (Satunnaistoisto)**
Toista musiikkia iPodista, CD-levyltä tai USB-laitteesta uusintatoisto/satunnaistoisto-toiminnolla (☞ s. 8, 10').
- 11 **TUNING < / >**
Radion viritys (☞ s. 13, 14).
- 12 **PRESET < / >**
Valitse FM-asema, jonka olet tallentanut muistiin (☞ s. 14, 15).
- 13 **MEMORY**
Tallenna FM-asema (☞ s. 14).
- 14 **MUTE**
Mykistää / palauttaa kuuluviin äänen.
- 15 **VOLUME +/-**
Säätää äänenvoimakkuuden.
- 16 **DISPLAY**
Valitsee etulevyn näytön tietueen (☞ s. 6, 7, 9, 10, 13).
- 17 **+10**
Ohita kymmenen kappaletta eteenpäin parhaillaan toistuvasta raidasta.
Jos toistat dataa CD- tai USB-lähteestä, tämä painike ohittaa kymmenen kappaletta valittuna olevassa kansiossa.
- 18 **OPTION**
Avaa OPTION-valikon (☞ s. 16).

KELLONAJAN ASETTAMINEN (OPTION-VALIKKO)

OPTION-valikossa (☞ s. 16) määrität tämän laitteen päiväyksen ja kellonajan.

◆ Ajan kopioiminen iPodista



1 Paina **OPTION**.

OPTION-valikko tulee näkyviin.

2 Valitse ▲/▼-painikkeella "CLOCK SET". Paina **ENTER**.

Näyttöön tulee "CLOCK YEAR" ja määritettävä luku vilkkuu.

3 Laita iPod iPod-telakkaan (☞ s. 3).

Aika kopioituu iPodista tähän laitteeseen.

Paina **ENTER** vahvistaaksesi arvot seuraavassa järjestyksessä:

vuosi → kuukausi → päivä → tunnit → minuutti.

Kun kellonaika on tallennettu, näyttöön tulee "Completed!".



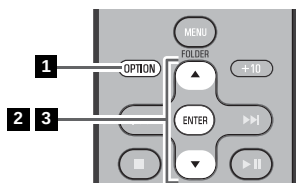
• **DISPLAY**-painiketta painamalla voit valita kellonajan näyttötavan (12-tuntia/24-tuntia).

• Kellonaika ei kopioidu, jos iPod on jo kytketty tai audiolähteeksi on valittu USB.



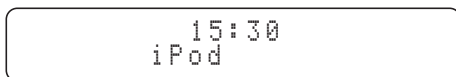
Kellonajan asetus häviää muistista, jos tämä laite on ilman sähkövirtaa noin yhden tunnin.

◆ Kellon ajastaminen manuaalisesti



Kellonäyttö

Näyttö (24 tunnin näyttö), kun laite on toimintatilassa



Näyttö (24 tunnin näyttö), kun laite on sammutettu (POWER SAVING: NORMAL)



Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun
Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä
Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
Heinä	Elo	Syys	Loka	Marras	Joulu

1 Paina **OPTION**.

OPTION-valikko tulee näkyviin.

2 Valitse ▲/▼-painikkeella "CLOCK SET". Paina **ENTER**.

Näyttöön tulee "CLOCK YEAR" ja määritettävä luku vilkkuu.

3 Säädä päiväys ja kellonaika.

Valitse ▲/▼-painikkeella numero. Vahvista painamalla **ENTER**.

Määritä asetukset seuraavassa järjestyksessä: vuosi → kuukausi → päivä → tunnit → minuutit.

Kun kellonaika on tallennettu, näyttöön tulee "Completed!".

Kello käynnistyy sekunnista "0", kun vahvistat kellonajan säädön.



• Näiden asetusten säätämisen aikana voit **DISPLAY**-painiketta painamalla valita kellonajan näyttötavan (12-tuntia/24-tuntia).

• Jos haluat perua asetuksen muuttamatta tällä hetkellä käytössä olevaa asetusta, paina **OPTION**-painiketta, ennen kuin olet vahvistanut muutoksen.

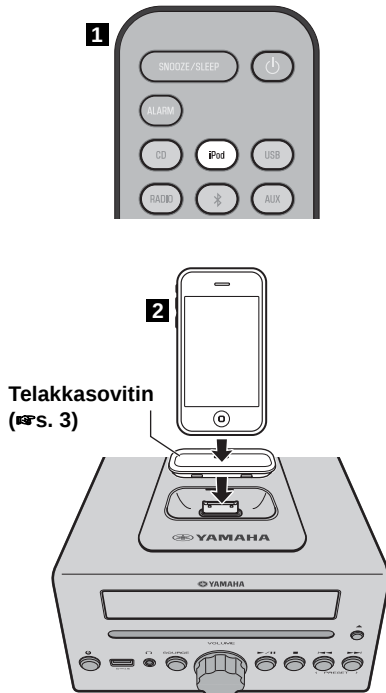


Kellonajan asetus häviää muistista, jos tämä laite on ilman sähkövirtaa noin yhden tunnin.

MUSIIKIN KUUNTELU IPODISTA

Musiikin toisto iPodista

- Lisätietoja yhteensopivista iPod-malleista: "TEKNISET TIEDOT" (s. 25).
- iPod voi toistaa musiikkia ja latautua sillä aikaa, kun se on kytkettynä USB-liittimeen (s. 10).



1 Paina iPod-ohjelmalähddepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi iPod.

2 Laita iPod iPod-telakkaan (s. 3).

3 Käynnistä iPodin ohjelman toisto.

Toistoa voi ohjata kaukosäätimellä, iPodilla tai tämän laitteen etulevystä (s. 4, 5).



- Seuraavan toiminnon käyttö vaihtaa audiolähteeksi automaattisesti iPodin ja toisto käynnistyy, vaikka tämä laitteisto ei olisi toimintatilassa.

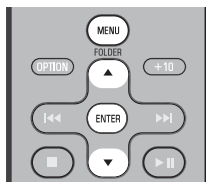
- Kytke iPod toistotilassa iPod-telakkaan.
- Käynnistä toisto kytketystä iPodista.

Joissakin tapauksissa audiolähde ei vaihdu automaattisesti, jos audiolähteenä on USB tai jos laitteessa on parhaillaan Bluetooth-kytkentä.

- Jos USB on valittu audiolähteeksi, iPod ei lataudu.
- Voit irrottaa iPodin, vaikka ohjelman toisto olisi kesken.
- Jos iPod on valittu audiolähteeksi, tämä laite sammuu automaattisesti, kun iPod telakka on ollut tyhjiään eikä mitään toimintoa ei ole käytetty 60 minuuttiin.

◆ iPodin valikkokäyttö (vain kaukosäätimellä)

Voit ohjata iPodin valikkoa kaukosäätimellä.



MENU: Valitse valikkokohta/Palaa edelliseen valikkoon

▲/▼: Siirry valikossa kohdasta toiseen

ENTER: Valinnan vahvistaminen

◆ Näytä tiedot (vain kaukosäätimellä)

Jos painat kaukosäätimen **DISPLAY**-painiketta kappaleen toiston ollessa kesken tai toiston ollessa taukotilassa (pause), etulevyn näytössä näkyvää tietuetta voi vaihtaa seuraavassa järjestyksessä.



→ Kappaleen toistoon kulunut aika
↓
Kappaleen nimi
↓
Albumin nimi
↓

Uusintatoisto/satunnaistoisto (vain kaukosäätimellä)

Toiston tila näkyy etulevyn näytössä olevasta uusinta/satunnaistoiston ilmaisimesta.

◆ Uusintatoisto



Valitse uusintatoiston kohde painelemalla  (uusintatoisto).

Ei tietuetta: Off

 **1:** Yksi

 **ALL:** Kaikki

◆ Satunnaistoisto



Valitse toistotapa painelemalla  (satunnaistoisto).

Ei tietuetta: Off

 **:** Kappaleet

 **:** Albumit



Uusintatoiston/satunnaistoiston toiminta tai näyttötietue saattavat olla erilaisia iPodin tyyppin tai laiteohjelmiston takia.

CD- JA USB-TOISTO

Tämä laite toimii seuraavalla tavalla, kun raitoja/tiedostoja toistetaan CD-levyltä/USB-laitteesta.

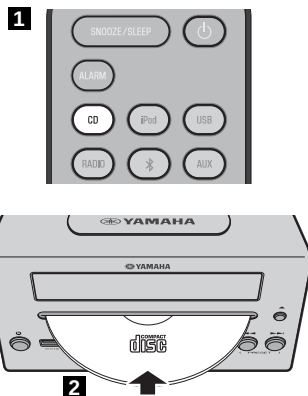
- Jos CD-levyn/USB-laitteen toisto lopetetaan, parhaillaan toistuva raita alkaa soida uudestaan alusta, kun toisto käynnistetään seuraavan kerran.
- Jos painat ■-painiketta toiston lopettamisen jälkeen, laite toistaa raidat seuraavalla tavalla seuraavalla toistokerralla:
 - **Audio CD:** CD-levyn ensimmäisestä raidasta.
 - **Data-CD*/USB-laite:** Toisto sen kansion ensimmäisestä raidasta, jossa viimeksi kuuntelemasi raita on.
- Tämä laite kytkeytyy automaattisesti pois toimintatilasta, ellei mitään toimintoa ei ole käytetty 60 minuuttiin CD/USB-toiston pysäyttämisen jälkeen.

* "Data CD" on CD, joka sisältää MP3/WMA-tiedostoja.



Lisätietoja toistettavista levyistä ja tiedostoista: "LEVYT JA USB-LAITTEET" (s. 24).

CD-toisto



1 Paina **CD**-ohjelmälähddepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi CD.

Jos CD-levy on soittimessa, toisto alkaa.

2 Työnnä CD-levy levytilaan.

Toisto alkaa automaattisesti

Toistoa voi ohjata kaukosäätimellä tai tämän laitteen etulevystä (ks. s. 4, 5).

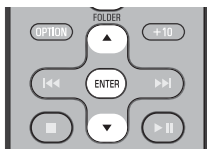


Laita CD-levyn etikettipuoli ylöspäin.



Data CD-levyn kansiot ja tiedostot toistuvat aakkosjärjestyksessä.

◆ Kansion ohitus (vain kaukosäätimellä)



Data CD-levyn toiston aikana voit valita kansion kaukosäätimen **FOLDER** ▼▲ -painikkeilla.

◆ Näytä tiedot (vain kaukosäätimellä)



Kansion numero (vain data-CD-levyltä) tai kappaleen/tiedoston numero näkyy muutaman sekunnin ajan toiston käynnistämisen tai raidan ohittamisen jälkeen.

Jos painat kaukosäätimen **DISPLAY**-painiketta kappaleen toiston ollessa kesken tai toiston ollessa taukotilassa (pause), etulevyn näytössä näkyvää tietuetta voi vaihtaa seuraavassa järjestyksessä.

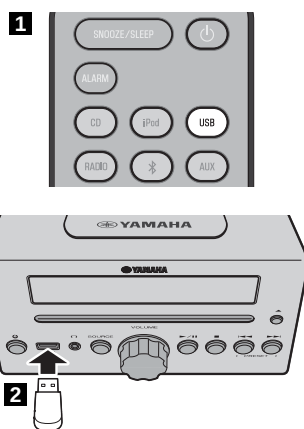
Audio CD

- Kappaleen toistoon kulunut aika
- ↓
- Jäljellä oleva kappaleen aika
- ↓
- Kappaleen nimi*
- ↓
- Albumin nimi*
- ↓
- Esittäjän nimi*

Data CD

- Kappaleen toistoon kulunut aika
- ↓
- Kappaleen nimi*
- ↓
- Albumin nimi*
- ↓
- Esittäjän nimi*
- ↓
- Tiedostonimi
- ↓
- Kansion nimi

USB-toisto



1 Paina **USB**-ohjelmälähddepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi USB.

Jos USB-laite on jo kytketty, toisto alkaa.

2 Kytke USB-laite USB-porttiin.

Toisto alkaa automaattisesti

Toistoa voi ohjata kaukosäätimellä, tämän laitteen etulevystä tai USB-laitteesta (es. 4, 5).

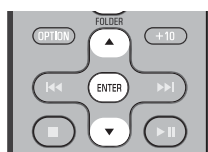


- Kansiot ja tiedostot toistuvat kirjoitusjärjestyksessä.
- iPod/iPhone/iPad voi toistaa musiikkia ja latautua sillä aikaa, kun se on kytkettynä USB-liittimeen.



Lopeta toisto ennen kuin irrotat USB-laitteen.

◆ Kansion ohitus (vain kaukosäätimellä)



USB-laitteen toiston aikana voit valita kansion kaukosäätimen **FOLDER** ▼▲ -painikkeilla.

◆ Näytä tiedot (vain kaukosäätimellä)



Kansion/tiedoston numero näkyy muutaman sekunnin ajan toiston käynnistämisen jälkeen ja raidan ohituksen aikana.

Jos painat kaukosäätimen **DISPLAY**-painiketta kappaleen toiston ollessa kesken tai toiston ollessa taukotilassa (pause), etulevyn näytössä näkyvää tietuetta voi vaihtaa seuraavassa järjestyksessä.

→ Kappaleen toistoon kulunut aika
↓
Kappaleen nimi*
↓
Albumin nimi*
↓
Esittäjän nimi*
↓
Tiedostonimi
↓
Kansion nimi

* Näkyy vain, jos tieto sisältyy kappaleeseen.

Uusintatoisto/satunnaistoisto (vain kaukosäätimellä)

Toiston tila näkyy etulevyn näytössä olevasta uusinta/satunnaistoiston ilmaisimesta.

◆ Uusintatoisto



Valitse uusintatoiston kohde painelemalla (uusintatoisto).

Ei tietuetta: Uusintatoisto pois käytöstä

↺ **1:** 1 raita

↺ **:** Kaikki raidat kansiossa (vain data-CD/USB)

↺ **ALL:** Kaikki raidat

◆ Satunnaistoisto



Valitse toistotapa painelemalla (satunnaistoisto).

Ei tietuetta: Satunnaistoisto pois käytöstä

↺ **:** Kaikki raidat kansiossa (vain data-CD/USB)

↺ **ALL:** Kaikki raidat

MUSIIKIN KUUNTELU *Bluetooth*-LAITTEESTA

Tämä laite mahdollistaa *Bluetooth*-yhteyden käytön. Voit kuunnella musiikkia langattomasti *Bluetooth* -laitteesta (kännykästä, digitaalisesta audiosoitimesta tms.). Lue lisätietoja *Bluetooth*-laitteen käyttöohjeesta.

Bluetooth-laitteen pariliitoksen muodostus tämän laitteen kanssa

Pariliitos on toiminto, joka rekisteröi signaalia lähettävän laitteen (tästä eteenpäin tässä ohjeessa "toinen laite") tähän laitteeseen. Pariliitos on tehtävä, kun ensimmäisen kerran käytät *Bluetooth*-laitetta tämän laitteen kanssa, tai jos pariliitosasetus on poistettu käytöstä. Kun pariliitos on kerran tehty, laitteiden välinen yhteydenmuodostus on helppoa, vaikka yhteys olisi välillä katkaistu *Bluetooth*-laitteesta. Ellei pariliitoksen muodostaminen onnistu, lue ohjeita kohdasta "Bluetooth" - "VIANMÄÄRITYS" (s. 21).

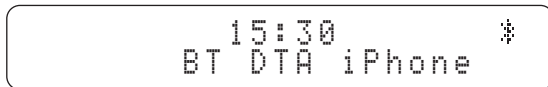


- Tämä laite voi muodostaa pariliitoksen enintään kahdeksan toisen laitteen kanssa. Yhdeksäs pariliitos korvaa yhteyden, jota ei ole käytetty pisimpään aikaan.
- Jos tällä laitteella on *Bluetooth* -yhteys toiseen laitteeseen, pidä painettuna kaukosäätimen  tai tässä laitteessa oleva **SOURCE**-painike, niin *Bluetooth*-yhteys katkeaa. Sen jälkeen voit käynnistää pariliitoksen muodostamisen.

◆ Käytössä iPod touch/iPhone/iPad



3



1 Paina  -ohjelmalähdepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi *Bluetooth*.

2 iPod touch/iPhone/iPad: valitse asetukseksi [Settings] → [General] → [*Bluetooth*] - ON. *Bluetooth*-yhteyksilistat tulee näkyviin [Devices]-kohtaan. (Tämä toiminto tai tietue voi olla erilainen eri iPod touch/iPhone/iPad-laitteissa.)

3 Valitse toisen laitteen *Bluetooth*-yhteyslistasta tämä laite (MCR-B142 Yamaha).

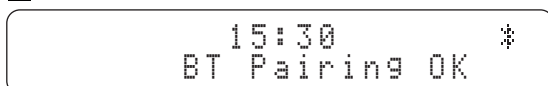
Kun pariliitos on tehty, iPod touch/iPhone/iPad -laitteeseen tulee "Connected".

Tämän laitteen etulevyssä on "Pairing OK" ja toisen laitteen nimi, ja *Bluetooth* -merkkivalo palaa.

◆ Käytössä muu kuin iPod touch/iPhone/iPad



3



1 Paina  -ohjelmalähdepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi *Bluetooth*.

2 Käynnistä *Bluetooth*-pariliitos toisesta laitteesta.

Lisätietoja toisen laitteen käyttöohjeessa.

3 Valitse toisen laitteen *Bluetooth*-yhteyslistasta tämä laite (MCR-B142 Yamaha).

Kun pariliitos on muodostettu, etulevyn näytössä lukee "Pairing OK".



Jos laite pyytää salasanaa, kirjoita numerot "0000".

Bluetooth -laitteen kuuntelu

1 Paina -ohjelmalähdepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi *Bluetooth*.

2 Kytke tämä laite ja toinen laite *Bluetooth*-yhteyden välityksellä toisiinsa.

3 Toista musiikkia *Bluetooth*-laitteesta.



Varmista, ettei tämän laitteen äänenvoimakkuus ole liian suuri. Suosittelemme, että säädät äänenvoimakkuuden toisesta laitteesta.



- Jos teet *Bluetooth*-kytkennän toisesta laitteesta ja käynnistät musiikin toiston tämän laitteen ollessa sammutettuna, tämä laite käynnistyy automaattisesti.
- Jos katkaiset *Bluetooth*-yhteyden toisesta laitteesta, kun tämän laitteen audiolähteenä on *Bluetooth*, tämä laite sammuu automaattisesti.
- Jos *Bluetooth* on valittu audiolähteeksi, tämä laite sammuu automaattisesti, jos *Bluetooth*-yhteyttä ei ole muodostettu tai mitään toimintoa ei ole käytetty 60 minuuttiin.

Pariliitoksen jälkeen yhteydenmuodostus *Bluetooth*

Kun pariliitos on tehty, *Bluetooth*-yhteyden muodostaminen seuraavalla kerralla on helppoa.

◆ **Yhteydenmuodostus tästä laitteesta**

15:30



15:30
BT DTA iPhone

Paina -ohjelmalähdepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi *Bluetooth*.

Bluetooth -merkkivalo villkkuu etulevyn näytössä. Tämä laite etsii toista laitetta, jota on viimeksi käytetty *Bluetooth*-yhteyden kautta. Sen jälkeen se muodostaa yhteyden (Sinun on ensin sallittava *Bluetooth*-yhteys toisesta laitteesta).

Kun *Bluetooth*-yhteys on muodostunut, *Bluetooth* -merkkivalo palaa ja näkyviin tulee toisen laitteen nimi.



Yamaha ei takaa yhteyttä tämän laitteen ja kaikkien *Bluetooth*-laitteiden välillä.

◆ **Yhteydenmuodostus toisesta laitteesta**

1 Valitse toisen laitteen *Bluetooth*-asetuksista *Bluetooth*-toiminto käyttöön..

2 Valitse toisen laitteen *Bluetooth*-yhteyslistasta tämä laite (MCR-B142 Yamaha).

Bluetooth -yhteys muodostuu, ja tämän laitteen etulevyn tulee toisen laitteen nimi.



Bluetooth-yhteyttä ei voi muodostaa toisesta laitteesta, jos tämä laite on virransäästötilassa. Kytke laite toimintatilaan.

Bluetooth-yhteyden katkaisu

Jos seuraavia toimintoja käytetään *Bluetooth*-yhteyden käytön aikana, *Bluetooth* -yhteys katkeaa.

- Pidä painettuna kaukosäätimen  tai tämän laitteen **SOURCE** -painike.
- Tämä laite sammutetaan.
- Sammutat toisen laitteen *Bluetooth*-toiminnon.

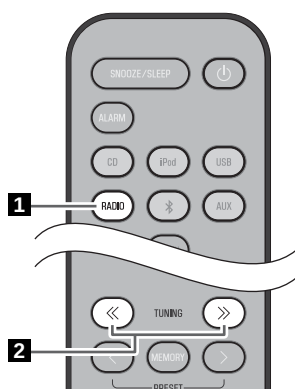


Jos muodostat iPod touch/iPhone/iPad -laitteesta *Bluetooth*-yhteyden tähän laitteeseen, *Bluetooth*-yhteys saattaa katketa, jos vaihdat audiolähteeksi iPod tai USB silloin, kun yhteys on muodostettu iPod/iPhone/iPad -laitteesta.

FM-RADION KUUNTELU

FM-aseman valinta

Jos haluat kuunnella FM-radiota, kytke ensin antenni, ks. "Kaiuttimien ja antennin kytkentä" (s. 2).



1 Paina **RADIO**-ohjelmälähddepainiketta, jos haluat valita ohjelmälähteeksi FM.

2 Viritä FM-asemat

Automaattiviritys: Pidä painettuna painike **TUNING << / >>**.

Käyttäjän ohjaama asemahaku: Painele **TUNING << / >>** painiketta..



Jos virität aseman itse FM-aseman kuuntelun aikana, viritin valitsee käyttöön monoäänen.

◆ Näytä tiedot (vain kaukosäätimellä)

Jos painat kaukosäätimen **DISPLAY**-painiketta, etulevyn näytössä näkyvä tietue vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.



Muistipaikknumero ja taajuus ↔ Vastaanottotila*

* Esimerkki vastaanoton tilan ilmaisimista.

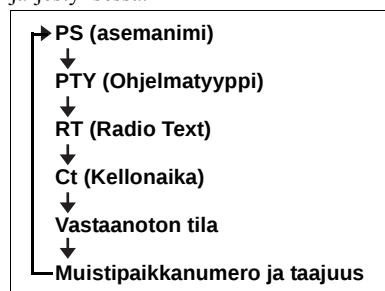
TUNED/STEREO: Hyvin kuuluvan FM-stereolähteyksen vastaanotto.

TUNED/MONO: FM-monolähteyksen vastaanotto (vaikka FM-lähteyksessä olisi stereoääni, kuuluviin tulee monoääni, mikäli signaali on heikko).

Ei "TUNED": Ei lähteyksen vastaanottoa.

RDS-tiedot

Jos painat kaukosäätimen **DISPLAY**-painiketta RDS-tiedon vastaanoton aikana, etulevyn näkyvä tietue vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.



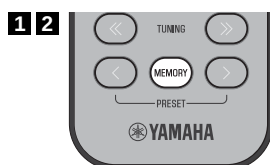
Jos RDS-aseman signaali on heikko, tämä laite ei välttämättä pysty vastaanottamaan RDS-dataa kunnolla. Etenkin RT (radioteksti) vie laajan kaistanleveyden, joten sen vastaanotto saattaa olla heikompaa muihin datatyypeihin verrattuna.

FM-aseman tallennus muistipaikalle (vain FM-asemat)

Suosikkiasemiasi varten on 30 muistipaikkaa.

◆ Automaattitallennus

Laite hakee asemat muistipaikoille automaattisesti ja tallentaa vain ne asemat, jotka kuuluvat hyvin.



1 Pidä painettuna **MEMORY**.

“AUTO PRESET” tulee näkyviin ja “Press MEMORY” vilkkuu.

2 Paina **MEMORY**.

Automaattinen tallennus muistipaikoille alkaa.

Kun asemat on tallennettu, näyttöön tulee “Completed!”.

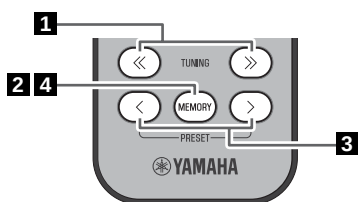


Kun käynnistät automaattisen asematallennuksen, kaikki muistipaikat tyhjenevät ja laite tallentaa muistipaikoille uudet asemat.



Jos haluat keskeyttää automaattitallennuksen ennen sen päättymistä, paina ■.

◆ Käyttäjän ohjaama tallennus



1 Paina **TUNING** < / >, jos haluat virittää kuuluviin aseman, jonka haluat tallentaa muistipaikalle.

2 Paina **MEMORY**.

Näyttöön tulee “PRESET MEMORY,” ja muistipaikkanumero vilkkuu.

3 Valitse **PRESET** < / >-painikkeilla muistipaikkanumero.

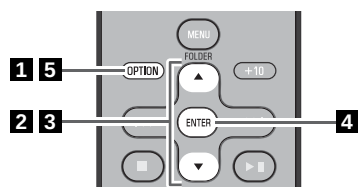


- Ensimmäiseksi laite tarjoaa pienintä tyhjää muistipaikkaa.
- Jos haluat perua tallennuksen, paina ■.
- Jos valitset muistipaikkanumeron, jolle on jo tallennettu asema, uusi asema tallentuu vanhan tilalle.

4 Paina **MEMORY**.

Kun asemat on tallennettu, näyttöön tulee “Completed!”.

◆ Muistiin tallennetun aseman poistaminen (Option-valikko)



1 Paina **OPTION**.

OPTION-valikko tulee näkyviin.

2 Valitse ▲/▼-painiketta painamalla **PRESET DELETE**. Paina **ENTER**.

3 Valitse ▲/▼-painiketta painamalla poistettava muistipaikkanumero.



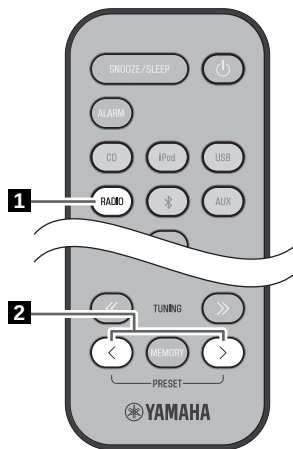
Jos haluat perua tallennuksen, paina **OPTION**.

4 Vahvista toiminto painamalla **ENTER**.

Kun poisto on tehty, näyttöön tulee “Deleted!”.

5 Sulje asetusvalikko painamalla **OPTION**-painiketta.

FM-aseman valinta



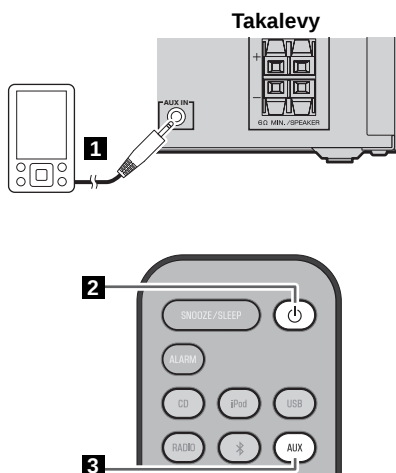
- 1** Paina **RADIO**-ohjelmalähdepainiketta, jos haluat valita ohjelmalähteeksi FM.
- 2** Valitse **PRESET** </>-painikkeilla kuuluuviin haluamasi FM-radio.



Voit valita vain muistiin tallennettuja asemia.

suomi

ERILLISLAITTEEN KUUNTELU



- 1** Käytä erikseen myytävää 3.5mm miniplugikaapelia, kun kytket erillislaitteen tämän laitteen takalevyn AUX-liittimeen.



- Sammuta tämä laite, ennen kuin kytket audiokaapeleita.
- Hiljennä tämän laitteen äänenvoimakkuutta ja erillisen audiolaitteen äänenvoimakkuutta ennen kytkennän tekemistä.

- 2** Kytke laite toimintatilaan painamalla .
- 3** Paina **AUX**-ohjelmalähdepainiketta, jos haluat vaihtaa audiolähteeksi AUX.
- 4** Käynnistä ohjelman toisto laitteeseen kytketystä audiolaitteesta.

Hyödyllisiä toimintoja

Option-valikko

Jos painat **OPTION**, Option-valikko tulee etulevyn näyttöön ja mahdollistaa seuraavien asetusten säätämisen.

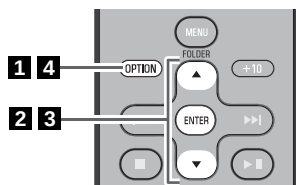


▲ (levyn poistopainiketta) ei voi käyttää, jos OPTION-valikko on näkyvissä.

Option-valikko	Asetus tai säätöalue	katso sivu
PRESET DELETE	Poistaa muistipaikalle tallennetun aseman (näkyv vain, jos audiolähde on FM).	14
DIMMER	Säädä etulevyn näytön kirkkaus (*1: kirkas, 2: keskitaso, 3: himmeä).	–
EQ LOW	Säädä äänensävyyä (matalia taajuuksia) (–10 - 0* - +10 dB).	–
EQ MID	Säädä äänensävyyä (keskitaajuuksia) (–10 - 0* - +10 dB).	–
EQ HIGH	Säädä äänensävyyä (korkeita taajuuksia) (–10 - 0* - +10 dB).	–
BALANCE	Säädä vasemman ja oikean kaiuttimen välistä äänenvoimakkuuseroa (L+10 - CENTER* - R+10).	–
POWER SAVING	Valitsee laitteen virransäästötilan. NORMAL: Näytä kellonaika iPod voidaan ladata iPod-telakassa, ja hälytys soi. ECO*: Ei kellonäyttöä (virransäästötila) iPodia voi ladata iPod-telakassa, mutta hälytys ei soi .	–
AUTO POWER OFF	Ohjelmoi laite sammumaan tietyn ajan kuluttua. Ellei mitään toimintoa ole käytetty valitsemasi ajan kuluessa, laite sammuu automaattisesti. (TIME 12H* : 12 tuntia, TIME 8H : 8 tuntia, TIME 4H : 4 tuntia, OFF : laite ei kytkeydy pois toimintatilasta).	–
CLOCK SET	Säädä päiväys ja kellonaika.	6
ALARM SET	Säädä hälytys.	18

* Perusasetus

◆ Asetuksen tekeminen



1 Paina **OPTION**.

OPTION-valikko tulee näkyviin.

2 Valitse ▲/▼-painiketta painamalla säädettävä valikkokohta. Paina **ENTER**.

3 Valitse ▲/▼-painiketta painamalla asetuksen arvo. Paina **ENTER**.

Jos haluat säätää muitakin asetuksia, toista vaiheesta **2**.

4 Sulje asetusvalikko painamalla **OPTION**-painiketta.



Jos haluat perua asetuksen muuttamatta tällä hetkellä käytössä olevaa asetusta, paina **OPTION**-painiketta, ennen kuin olet vahvistanut muutoksen.

Uniajastin

Kun valitsemasi aika on kulunut, laite sammuu automaattisesti.

Painele painiketta



Valitse **SNOOZE/SLEEP**-painiketta painaamalla, milloin haluat laitteen sammuvan. Vaihtoehtot 30, 60, 90, 120 ja OFF.

Kun valitset ajan, uniajastin käynnistyy ja uniajastimen merkki (**ZZ**) tulee näkyviin etulevyn näyttöön.



Jos painat **SNOOZE/SLEEP** uniajastimen ollessa käytössä, uniajastin kytkeytyy pois käytöstä.

Hälytystoiminnot

Tässä laitteessa on hälytystoiminto (IntelliAlarm), joka käynnistää ohjelman toiston audiolaitteesta tai soittaa hälytysäänen (tästä laitteesta) asettamallasi hetkellä. Hälytyksiä on erilaisia. Hälytystoiminnoissa on seuraavat ominaisuudet.

◆ 3 hälytystapaa

Valittavissa on 3 hälytystapaa, joissa voit yhdistää musiikin ja hälytysäänen:

SOURCE+BEEP	Laite toistaa valitsemaasi audiolähdettä ja hälytysääntä ajastetulla hetkellä. Audiolähteen toisto alkaa 3 minuuttia ennen ajastamaasi hetkeä, ja äänenvoimakkuus voimistuu vähitellen. Ajastamallasi hetkellä kuulet hälytysäänen.
SOURCE	Valitsemasi ohjelmalähteen toisto alkaa ajastamallasi hetkellä. Äänenvoimakkuus voimistuu vähitellen asetetulle tasolle.
BEEP	Vain hälytysääni kuuluu ajastetulla hetkellä.

◆ Eri audiolähteet

Valitse iPod, audio-CD, data-CD, USB-laite tai FM. Seuraavat toistotavat ovat valittavissa ohjelmalähdekohtaisesti.

Ohjelmalähde	Toistotapa	Toiminto
iPod	Jatka toistoa	Tämä laite jatkaa toistoa viimeksi toistetusta raidasta. Jos olet luonut toistolistan* nimeltä "ALARM Yamaha DTA" etukäteen, iPodiin tallennettu toistolista on soitettavissa uusintatoisto-toiminnolla. Kun kirjoitat soittolistan nimen, käytä sanojen erottimena yksitavuisia välilyöntejä, kirjoita yksitavuisia merkkejä ja tarkista kirjaimen koko (CAPS LOCK ON/ OFF).
	Valittu raita	Soitin uusintatoistaa valitsemasi raidan.
Audio CD	Jatka toistoa	Soitin toistaa viimeksi kuuntelemasi raidan.
	Kansio	Soitin uusintatoistaa valitsemasi kansion.
Data-CD/USB-laite:	Jatka toistoa	Soitin toistaa viimeksi kuuntelemasi raidan.
	Muistipaikka-asema	Soitin toistaa valitsemasi muistipaikka-aseman radiolähetystä.
FM	Jatka toistoa	Laite toistaa viimeksi kuuntelemasi FM-aseman radiolähetystä.

* Lisätietoja soittolistan laadinnasta löydät iPodin tai iTunesin ohjeista.

◆ Torkku:

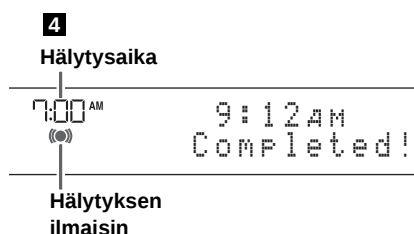
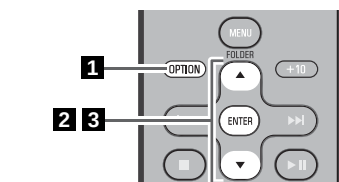
Torkku käynnistää hälytyksen uudestaan 5 minuutin kuluttua (kts. 19).

Hälytyksen ajastus

◆ Hälytysajan säätö ja hälytystyyppin valinta (Option-valikko)



Hälytys ei toimi, jos tämä laite on virransäästötilassa (ks. s. 16). Jos haluat käyttää hälytystoimintoa, valitse Option-valikkoon asetus POWER SAVING - NORMAL.



1 Paina **OPTION**.

OPTION-valikko tulee näkyviin.

2 Valitse ▲/▼-painiketta painamalla "ALARM SET". Paina **ENTER**.

Hälytysmerkki ((●●)) ja säätämäsi numero vilkkuvat.

3 Säädä hälytys.

Määritä kohdat 1-5 seuraavalla tavalla.

Valitse ▲/▼-painiketta numero. Paina **ENTER**.

Asetuskohta	Asetus tai säätöalue
1 ALARM SELECT	* Tämän kohdan voit valita sen jälkeen, kun olet säätänyt hälytyksen "DTA Controller" -sovelluksella (ks. s. 20). Ellet käytä "DTA Controller" -sovellusta, jatka vaiheeseen 2. ONE DAY: Hälytys soi vain kerran määrityllä ajankohdalla. WEEKLY: Hälytyksen ajankohta voidaan määrittää kullekin viikonpäivälle (käytettävissä vain sovelluksella "DTA Controller"). Jos valitsit WEEKLY, hälytysasetus on nyt valmis.
2 ALARM TIME	Määritä hälytyksen ajankohdaksi ensin tunnit → sitten minuutit.
3 ALARM TYPE	Valitse SOURCE+BEEP, SOURCE tai BEEP. Lisätietoja "3 hälytystapaa" (s. 17). Jos valitset [BEEP], jatka vaiheeseen 5.
4 SOURCE (Jos valitset hälytystyyppiksi SOURCE+BEEP tai SOURCE)	iPod: Soittaa musiikkia iPodista (lisätietoja "Eri audiolähteet" (s. 17)). iPod, joka on kytketty Bluetooth-yhteyden kautta, ei ole saatavilla. Laita iPod iPod-telakkaan. CD: Soittaa musiikkia CD-levyltä. Valitse raidan numero (data CD: kansion numero) (RESUME, 1-99). USB: Soittaa musiikkia USB-laitteesta. Määritä kansion numero) (RESUME, 1-999). FM: Soittaa FM-radiota. Määritä muistipaikan numero (RESUME, 1-30). Ellei valitsemaasi ohjelmalähdettä voida toistaa hälytyshetkellä (esim. iPod ei ole kytkettynä), laite toistaa hälytysääntä. Kun olet valinnut RESUME, kun määrität raidan/kansion/muistipaikan numeron, laite toistaa viimeksi soittamansa raidan/kansion/radioaseman (sama toiminto kuin toiston jatkaminen keskeytyskohdasta).
5 VOLUME	Määritä hälytyksen äänenvoimakkuus (5-60).

4 Vahvista asetus.

Jos valitset VOLUME-äänenvoimakkuuden kohtaan 5, näyttöön tulee "Completed!" ja asetuksen käyttö on vahvistettu.

Hälytys on nyt käytössä, ja hälyttimen ilmaisin ((●●)) tulee näkyviin.



Jos painat **OPTION** tai sammutat laitteen kesken hälytyksen asettamisen, asetukset eivät jää muistiin.

◆ Hälytyksen kytkeä päälle/pois



Paina **ALARM**, jos haluat kytkeä hälytyksen käyttöön/pois käytöstä.

Kun hälytys on käytössä, hälytysilmaisina ((●●)) tulee näkyviin ja hälytysaika näkyy näytössä.

Jos painat uudestaan **ALARM**, hälytysilmaisina ((●●)) häviää näytöstä ja hälytys kytkeytyy pois käytöstä.



Jos Option-valikossa on asetus POWER SAVING - ECO, **hälytys ei toimi** (s. 16).

Toiminnot hälytyksen aikana

Hälytyshetkellä laite alkaa soittaa valitsemaasi hälytystä. Toiston aikana voit käyttää seuraavia toimintoja.

◆ Hälytyksen keskeyttäminen (torkku)



Paina **SNOOZE/SLEEP**.

SNOOZE sammuttaa hälytyksen ja käynnistää sen uudestaan 5 minuutin kuluttua.



- Jos valitsit hälytykseksi SOURCE + BEEP, voit keskeyttää hälytysäänien painamalla kerran **SNOOZE/SLEEP**-painiketta. Keskeytä musiikin toisto painamalla painiketta kahdesti. 5 minuuttia musiikin toiston loppumisen jälkeen ääni alkaa hiljalleen kuulua uudestaan ja hälytysääni alkaa soida.
- Laitteessa olevat painikkeet, -painiketta lukuun ottamatta, toimivat myös torkkupainikkeena.

◆ Hälytyksen sammuttaminen



Paina **ALARM** tai .



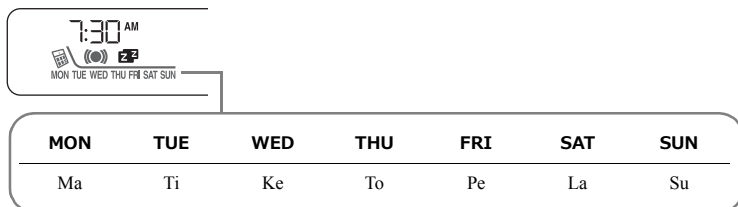
- Voit kytkeä hälytyksen pois käytöstä myös painamalla pitkään **SNOOZE/SLEEP**-painiketta.
- Ellet kytke hälytystä pois käytöstä, se kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä 60 minuutin jälkeen ja laite sammuu.
- Asetettu hälytysaika jää muistiin, vaikka sammutat hälytyksen. Jos käynnistät hälytyksen uudestaan painamalla **ALARM**, hälytystoiminto käyttää viimeksi valitsemiasi asetuksia.

“DTA Controller” -SOVLELUS JA iPod touch/iPhone/iPad

iPod touch/iPhone/iPad-laitteeseen saa ilmaisen “DTA Controller”-sovelluksen, jolla voit ohjata tätä laitetta ja laatia tarkat hälytysasetukset. Voit esimerkiksi määrittää kullekin viikontäivälle hälytyksen ajankohdan (Weekly Alarm) ja säätää IntelliAlarm-toiminnon asetukset haluamallasi tavalla.



Etulevyn näytössä on tiedot käyttöön asettamastasi Weekly Alarm -toiminnosta.



Lisätietoja “DTA Controller”-sovelluksesta saat Yamaha-verkkosivustolta tuotetiedoista.

VIANMÄÄRITYS

Jos laitteen toiminnassa ilmenee ongelma, tarkasta ensin seuraavat kohdat. Mikäli vikaa ei ole mainittu luettelossa tai ohjeista ei ole apua, sammuta tämä laite, irrota sen verkkojohto pistorasiasta ja ota yhteys lähimpään valtuutettuun Yamaha-huoltoon.

Yleistä

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kaiuttimet eivät toista ääntä.	Äänenvoimakkuus on ehkä säädetty minimiin tai kiinni.	Sääda äänenvoimakkuus.
	Käyttöön on valittu väärä ohjelmälähde.	Valitse oikea ohjelmälähde
	Kaiuttimia ei ole kytketty kunnolla.	Tarkasta kytkennät (☞ s. 2).
	Kuulokkeet ovat kytkettyinä.	Irrota kuulokkeet.
	Erillislaitteen äänenvoimakkuus on liian hiljainen.	Sääda erillislaitteen äänenvoimakkuus suuremmaksi.
Ääni lakkaa yhtäkkiä kuulumasta.	Uniajastin on sammuttanut laitteen (☞ s. 16).	Kytke tämä laite toimintatilaan ja käynnistä ohjelman toisto.
	Automaattinen virransammutus on sammuttanut laitteen.	Jos OPTION-valikon AUTO POWER OFF -kohtaan määrittämäsi aika on kulunut (☞ s. 16) tai jos mitään toimintaa ei ole käytetty 60 minuutin kuluessa USB-laitteen tai CD-toiston lopettamisen jälkeen, tämä laite sammuu automaattisesti.
Ääni särisee/säröytyy tai kuuluu epänormaalia kohinaa.	Erillisen ohjelmälähteen äänenvoimakkuus on liian suuri, tai tämän laitteen äänenvoimakkuus on liian suuri (etenkin Bass).	Sääda äänenvoimakkuutta VOLUME -painikkeella tai OPTION-valikosta (☞ s. 16) bassoäänen voimakkuutta. Jos ohjelmaa toistetaan erillislaitteesta, sääda äänenvoimakkuus hiljaisemmaksi erillislaitteesta.
Laitte ei toimi normaalisti.	Laitte on saanut ulkoisen sähköiskun (esim. salamasta tai liiallisesta staattisesta sähköstä), tai virranjakelu on katkennut.	Käynnistä laite uudestaan pitämällä painettuna  -painike noin 10 sekunnin ajan.
Virta kytkeytyy, mutta sammuu heti.		
Lähellä olevista digitaali- ja suurtaajuuslaitteista aiheutuu kohinaa.	Laitte on liian lähellä digitaalista tai suurtaajuista laitetta.	Siirrä tämä laite kauemmas siitä.
Kellonaika on hävinnyt muistista.	Laitte on ollut irti sähköverkosta noin yhden tunnin.	Kytke verkkojohto kunnolla pistorasiaan ja ajasta kello uudestaan (☞ s. 6).
iPod ei toista ohjelmaa hälytyshetkellä, vaikka hälytyslähteenä on iPod.	iPod ei ole iPod-telakassa.	Laita iPod oikein iPod-telakkaan (☞ s. 3).
Hälytys ei soi.	Tämä laite on kytketty virransäästötilaan.	Valitse OPTION-valikosta POWER SAVING - NORMAL (☞ s. 16).
Etulevyn näytössä on "ALARM not work", eikä hälytystä voi säätää.		
Tämä laite sammuu yllättäen.	Automaattinen virransammutus on sammuttanut laitteen.	Jos OPTION-valikon AUTO POWER OFF -kohtaan määrittämäsi aika on kulunut (☞ s. 16) tai jos mitään toimintaa ei ole käytetty 60 minuutin kuluessa USB-laitteen tai CD-toiston lopettamisen jälkeen, tämä laite sammuu automaattisesti.

iPod

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Ei ääntä.	iPod ei ole kunnolla iPod-telakassa.	Irrota iPod laitteesta, ja laita se sitten uudestaan takaisin iPod-telakkaan (☞ s. 3).
	iPodin kuulokkeet ovat kytkettyinä.	Irrota kuulokkeet.
	iPodin ohjelmistoversiota ei ole päivitetty.	Lataa verkosta uusin iTunes-ohjelmisto ja päivitä iPod-ohjelmisto uusimpaan mahdolliseen.
iPod ei lataudu.	iPod ei ole kunnolla iPod-telakassa.	Irrota iPod laitteesta, ja laita se sitten uudestaan takaisin iPod-telakkaan (☞ s. 3).
	Ohjelmälähteenä on USB.	Valitse ohjelmälähteeksi muu kuin USB.
Etulevyn näytössä on "iPod Unknown", kun kytket iPodin.	Tämä laite ei tue kyseistä iPod-soitinta.	Käytä tuettua iPodia (☞ s. 25).

CD-toisto

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Levyä ei voi laittaa laitteeseen.	Soittimessa on jo levy.	Poista levy laitteesta painamalla ▲-painiketta.
	Yrität laittaa soittimeen levyn, jota tämä laite ei pysty käyttämään.	Käytä levyä, jota tämä laite tukee (☞ s. 24).
Painike ei toimi.	Levytyyppi ei ole yhteensopiva laitteeseen.	Käytä levyä, jota tämä laite tukee (☞ s. 24).
Toisto ei käynnisty heti, vaikka painat ►II(se loppuu heti).	Levy voi olla likainen.	Pyyhi levy puhtaaksi (☞ s. 24).
	Levytyyppi ei ole yhteensopiva laitteeseen.	Käytä levyä, jota tämä laite tukee (☞ s. 24).
	Laite on siirretty kylmästä lämpimään, ja siksi sen sisään on tiivistynyt kosteutta.	Anna laitteen palautua huoneenlämpöiseksi tunnin tai kahden tunnin ajan. Yritä sitten uudestaan.
Etulevyn näytössä on “no operation”, eikä levyä voi laittaa soittimeen / ottaa soittimesta pois.	Näkyvissä on OPTION-valikko. Vaihtoehtoisesti hälytys soi.	Sulje asetusvalikko painamalla OPTION -painiketta. Vaihtoehtoisesti lopeta hälytys painamalla ALARM .
Kun laitat levyn soittimeen, etulevyn näytössä on “CD No Disc” tai “CD Unknown.”	Levytyyppi ei ole yhteensopiva laitteeseen.	Käytä levyä, jota tämä laite tukee (☞ s. 24).
	Levy voi olla likainen, tai siihen on voinut tarttua jotain.	Puhdista levy. Poista siihen tarttunut aines (☞ s. 24).
	Levy ei sisällä toistokelpoisia tiedostoja.	Käytä levyä, joka sisältää toistokelpoisia tiedostoja.(☞ s. 24).
	Levy voi olla väärin päin.	Laita levyn etikettipuoli ylöspäin.

USB-toisto

Ongelma	Syy	Ratkaisu
USB-laitteeseen tallennettu MP3/WMA-tiedosto ei toistu.	Tämä laite ei tunnista USB-laitetta.	Sammuta tämä laite ja kytke USB-laite uudelleen tähän laitteeseen. Elleivät edellä mainitut ratkaisut poista ongelmaa, USB-laite ei ole toistokelpoinen tässä laitteessa (☞ s. 24).
	USB-laite ei sisällä toistokelpoisia tiedostoja.	Käytä USB-laitetta, joka sisältää toistokelpoisia tiedostoja.(☞ s. 24).
Jos kytket USB-laitteen, etulevyn näytössä on “USB OverCurrent” ja sitten etulevyn näyttö tyhjenee.	Kytkeyty USB-laite ei ole yhteensopiva tähän laitteeseen. Vaihtoehtoisesti USB-laitetta ei ole kytketty kunnolla.	Sammuta tämä laite ja kytke USB-laite uudelleen tähän laitteeseen. Elleivät edellä mainitut ratkaisut poista ongelmaa, USB-laite ei ole toistokelpoinen tässä laitteessa. (☞ s. 24)

Bluetooth

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Pariliitosta ei voi muodostaa tämän laitteen ja toisen laitteen välille.	Toinen laite ei tue A2DP-profiilia.	Muodosta pariliitos laitteeseen, joka tukee A2DP-profiilia.
	Bluetooth-sovitin tms. josta haluat muodostaa pariliitoksen tähän laitteeseen, käyttää muuta salasanaa kuin "0000".	Käytä Bluetooth-sovitinta tms., jonka salasana on "0000".
	Tämä laite ja toinen laite ovat liian kaukana toisistaan.	Siirrä toinen laite lähemmäs tätä laitetta.
	Lähellä on laite (mikroaaltouuni, langaton LAN, tms.), joka lähettää signaalia 2.4 GHz:n taajuuskaistalla.	Siirrä tämä laite kauas laitteesta, joka lähettää radiotaajuista signaalia.
Ei voi muodostaa Bluetooth-yhteyttä.	Tätä laitetta ei ole rekisteröity toisen laitteen Bluetooth-yhteyslistaan.	Muodosta pariliitos uudelleen (☞ s. 11).
Ääntä ei kuulu, tai ääni pätkee toiston aikana.	Bluetooth-yhteys tämän laitteen ja toisen laitteen välillä on katkennut.	Muodosta Bluetooth-yhteys uudelleen (☞ s. 12).
	Tämä laite ja toinen laite ovat liian kaukana toisistaan.	Siirrä toinen laite lähemmäs tätä laitetta.
	Lähellä on laite (mikroaaltouuni, langaton LAN, tms.), joka lähettää signaalia 2.4 GHz:n taajuuskaistalla.	Siirrä tämä laite kauas laitteesta, joka lähettää radiotaajuista signaalia.
	Toisen laitteen Bluetooth-toiminto ei ole käytössä.	Käynnistä toisen laitteen Bluetooth-toiminto.
	Toinen laite ei asetusten mukaan voi lähettää Bluetooth-audiosignaalia tähän laitteeseen.	Tarkasta, että toisen laitteen Bluetooth-toiminto on asetettu oikein käyttöön.
	Toisesta laitteesta ei ole tehty pariliitosta tähän laitteeseen.	Tee toisesta laitteesta pariliitos tähän laitteeseen.
	Toisen laitteen äänenvoimakkuus on säädetty kiinni.	Lisää äänenvoimakkuutta.

FM-radio

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Liikaa kohinaa.	Antenni on ehkä kytketty väärin.	Varmista, että antenni on kytketty kunnolla (☞ s. 2) tai käytä erikseen myytävää ulkoantennia.
	Tämä laite tai sähkölaite on liian lähellä antennia.	Sijoita tämä laite ja sähkölaite mahdollisimman kauas antennista.
Stereolähetyksen aikana kuuluu liikaa kohinaa.	Valitsemasi radioasema saattaa sijaita kaukana, tai olet alueella, jossa radioaaltojen kuuluvuus on huono.	Yritä virittää asema kuuluviin itse signaalin laadun parantamiseksi (☞ s. 13) tai käytä erikseen myytävää ulkoantennia.
Radioaaltojen vastaanotto on heikkoa jopa ulkoantennilla. (Ääni on säröinen.)	Monitiesäroä tai muuta radiohäiriötä on vastaanotossa.	Muuta antennin korkeutta, suuntausta tai sijoitusta (☞ s. 2).

Kauko-ohjain

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kauko-ohjain ei toimi oikein.	Kauko-ohjainta yritetään käyttää liian kaukana laitteesta.	Lisätietoa kauko-ohjaimen toimintaetäisyydestä, ks. ?KAUKO-OHJAINh (s. 1).
	Tämän laitteen kauko-ohjaussignaalin vastaanotin (☞ s. 4) ei kestä auringonpaistetta eikä siihen saa paistaa valo (esim. loistelampun valo).	Muuta valaistusta tai käännä tätä laitetta.
	Paristo on tyhjä.	Vaihda paristo uuteen. (☞ s. 1).
	Kauko-ohjaimen ja laitteessa olevan signaalivastaanottimen välissä on este. (☞ s. 4)	Poista esteet.

LEVYT JA USB-LAITTEET

CD-tiedot

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi seuraavien levytyyppien kanssa: audio CD, CD-R*, ja CD-RW*. Ks. levytyyppien logot alla.



* ISO 9660 CD-R/RW



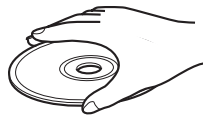
Laite toistaa levyjä, joissa on jokin yllä olevista logoista. Levyn logo on painettu levyyn ja levykoteloon.



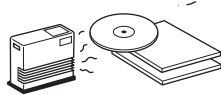
- * Älä laita soittimeen muuntotyypisiä levyjä. Laite voi mennä rikki.
- * CD-R/RW -levyjä voi toistaa vain viimeisteltynä.
- * Tallennusvaihe ja levyn ominaisuudet voivat estää toiston.
- * Älä laita soittimeen erikoismuotoilua (esim. sydämen muotoista) levyä.
- * Älä laita soittimeen levyä, jos levyn pinnassa on paljon naarmuja.
- * Älä laita soittimeen halkeillutta, vääntynyttä tai liimattua levyä.
- * Älä soita halkaisijaltaan 8 cm:n levyjä.

CD-levyjen käsittely

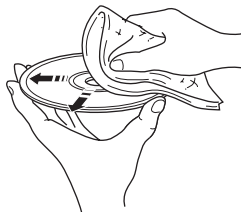
- * Älä koske levyn pintaan. Tartu levyyn reunasta (ja keskellä olevasta reiästä).
- * Älä kirjoita levyyn lyijykynällä tai muulla teräväkärkisellä kynällä.
- * Älä liimaa levyyn teippiä, etikettejä, liimaa tms.
- * Älä käytä suojaa, jonka tarkoituksena on estää levyn naarmuuntuminen.
- * Laita laitteeseen vain yksi levy kerrallaan. Muuten tämä laite ja levyt voivat mennä rikki.
- * Älä laita levytilaan mitään vierasesineitä.
- * Älä laita levyä auringonpaisteeseen tai kuumaan, kosteaan tai pölyiseen tilaan.



Varoitus!



- * Jos levy likaantuu, pyyhi puhtaalla, kuivalla liinalla levyn keskeltä suoraan kohti reunaa. Älä puhdisti vinylilevyn puhdistusaineella tai maalinohentimella.
- * Älä käytä myynnissä olevia linssinpuhdistimia. Ne voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.



USB-laite

Tämä laite tukee USB-massamuistilaitteita (esim. flash-muisteja, kannettavia audiosoitin), jotka on alustettu FAT16- tai FAT32-tiedostojärjestelmään.



- * Jotkin laitteet eivät välttämättä toimi, vaikka ne täyttäisivät tekniset vaatimukset.
- * Älä kytke soittimeen muita kuin USB-massamuistilaitteita (kuten USB-latureita tai -hubeja), tietokoneita, kortinlukijoita, ulkoista kiintolevyä tms.
- * YAMAHA ei ole vastuussa kytkennän aikana tapahtuvasta USB-laitteen sisältämän datan vahingoittumisesta tai katoamisesta.
- * Kaikkien USB-laitteiden käyttö ja virransyöttö ei ole taattua.
- * Salausta käyttävää USB-laitetta ei voi käyttää.

MP3- ja WMA-tiedostot



* Tämä laite pystyy toistamaan:

Tiedosto	Bittinopeus (kbps)	Näyte taajuus (kHz)
MP3	8-320**	16-48
WMA	16-320**	22.05-48

** Laite tukee vakiobittinopeutta ja vaihtuvaa bittinopeutta.

* Laitteen toistamien kansioiden/tiedostojen enimmäislukumäärät:

	Data CD	USB
Tiedostojen enimmäislukumäärä	512	9999
Kansioiden enimmäismäärä	255	999
Tiedostojen enimmäismäärä kansiossa	511	255

* Kopiosuojattuja tiedostoja ei voi toistaa.

TEKNISET TIEDOT

◆ SOITINOSA

iPod (Digitaalinen kytkentä) (tilanne heinäkuussa 2012)

* Yhteensopivat iPodit
..... iPod touch (1., 2., 3., 4. sukupolvi)
..... iPod nano (2., 3., 4., 5. ja 6. sukupolvi)

* Yhteensopivat iPhoneit
..... iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

* Yhteensopivat iPadit iPad (3. sukupolvi), iPad 2, iPad

Tämä laite ei välttämättä tunnista iPodia ja jotkin toiminnot eivät välttämättä ole käytettävissä iPodin mallin ja laiteohjelmiston version takia.

CD

* Media CD, CD-R/RW

* Audioformaatti Audio CD, MP3, WMA

USB

* Audioformaatti MP3, WMA

AUX

* Tuloliitin 3.5 mm (1/8 ") STEREO miniliitin

◆ Bluetooth-OSA

* Bluetooth versio Ver. 2.1+EDR

* Tuettu profiili A2DP, AVRCP

* Tuettu koodi SBC, AAC

* Langaton lähtöteho Bluetooth Class 2

* Suurin mahdollinen yhteysetäisyys 10 m (ilman esteitä)

◆ VAHVISTINOSA

* Suurin lähtöteho 15 W + 15 W (6 Ω 1 kHz, 10 % THD)

* Kuulokkeet
..... 3.5 mm (1/8 in) STEREO miniliitin (impedanssi 16 - 32 Ω)

* Taajuuskorjaimen ominaisuudet
EQ Low (Bass)/EQ Mid (Middle)/EQ High (Treble)..... ±10 dB

◆ VIRITINOSA

Viritysalue

* FM 87.50 - 108.00 MHz

◆ KAIUTTIMIT

* Tyypit Koko taajuusalueen bassorefleksikoteloidut
Ei magneettisuojattu

* Elementti 11 cm (4-1/2") kartio × 1

* Taajuusvaste 50 - 20 kHz (-10 dB)

* Mitat (l x k x s)
..... 129 (5-1/8") × 126 (5") × 251 (9-7/8") mm

* Paino 1.7 kg (3.7 lbs.)

◆ YLEISTÄ

* Virran syöttö AC 230 V, 50 Hz

* Virrankulutus 30 W

* Virrankulutus järjestelmän ollessa pois toimintatilasta
..... 3,5 W tai vähemmän (NORMAL)/0.5 W tai vähemmän (ECO)

* Mitat (l x k x s)
..... 180 (7-1/8") × 127 (5") × 273 (10-3/4") mm

* Paino 2,7 kg (6,0 lbs.)

Teknisiä ominaisuuksia saatetaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

iPod, iPhone, iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" ja "Made for iPad" tarkoittavat, että elektroniikkalaitte on suunniteltu kytkettäväksi merkinnän mukaisesti iPodiin, iPhoneen tai iPadiin ja että valmistaja on sertifioinut laitteen täyttämään Applen suoritustandardit.

Apple ei ole vastuussa tämän laitteen käytöstä eikä sen yhteensopivuudesta turvallisuus- ja muihin standardeihin. Huomaathan, että tämän laitteen käyttö iPodin, iPhoneen tai iPadin kanssa saattaa vaikuttaa langattomaan suorituskäyttöön.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch ja iTunes ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

LASERTURVALLISUUS

Laitteessa on laser. Silmävaurioiden vaaran vuoksi laitteen suojakuoren saa avata ja laitetta saa yrittää huoltaa vain valtuutettu huolto.

VAROITUS VAKAVASTA VAARASTA

Avoimna ollessaan laite säteilee näkyvää lasersäteilyä. Vältä katsomasta suoraan säteeseen. Kun laite on kytkettynä verkkosähköön, älä katso sisään levyaukosta tai muista aukoista.

Bluetooth

* Bluetooth on langattoman yhteyden teknologia laitteille, jotka ovat enintään 10 metrin päässä toisistaan ja käyttävät 2.4 GHz taajuuskaistaa, jota voidaan käyttää ilman lisenssiä.

* Bluetooth on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Bluetooth SIG ja jota Yamaha käyttää lisenssisopimuksen mukaisesti.

Bluetooth-yhteyden hallinta

* 2.4 GHz:n taajuuskaista, jota Bluetooth -yhteensopivat laitteet käyttävät, on radiotaajuuskaista, jota käyttävät monet erilaiset laitteet. Vaikka Bluetooth-yhteensopivat laitteet käyttävät tekniikkaa, joka minimoi vaikutuksen muihin samaa raidokaistaa käyttäviin laitteisiin, mahdollinen vaikutus voi kuitenkin vähentää viestintäyhteyden nopeutta ja etäisyyttä ja joissakin tapauksissa häiritä yhteyttä.

* Signaalin siirtonopeus ja etäisyys, jolla yhteydenmuodostus on mahdollista, vaihtelee viestintälaitteiden etäisyyden, välissä olevien esteiden, radioaaltoihin vaikuttavien olosuhteiden ja laitetyypin mukaan.

* Yamaha ei takaa yhteyttä tämän laitteen ja kaikkien Bluetooth-yhteensopivien laitteiden välillä.

Tietoa kuluttajalle vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävityksestä



Nämä merkit tuotteissa, pakkausmateriaalissa ja/tai dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyä sähkö- ja elektroniikkalaitetta sekä paristoja/akkuja ei saisi hävittää sekajätteenä.



Vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsitellään, kerätään ja kierrätetään oikein, jos toimitat ne tähän tarkoitukseen suunniteltuun keräyspisteeseen niin kuin on säädetty kansallisissa laissa ja direktiiveissä 2002/96/EC ja 2006/66/EC.



Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säästämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään ihmisten terveydelle ja ympäristölle mahdollisesti haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.



Pb

Lisätietoa vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä saat paikallisviranomaisilta, paikallisesta jätehuoltoyhdistyksestä ja tämän laitteen myyjältä.

EU:n ulkopuolella

Nämä merkit ovat käytössä vain EU:ssa. Kysy oikea jätteenhävitystapa viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Huomautus paristossa olevasta merkistä (kaksi alinta esimerkkiä):

Tämä symboli saattaa olla kemiallisen merkin yhteydessä. Siinä tapauksessa se vastaa kyseiseen aineeseen liittyvän direktiivin vaatimuksia.

Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.



Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



Pb

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole "pile" (les deux symboles du bas):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.



In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie bitte alte Geräte und benutzte Batterien zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Pb

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Användarinformation beträffande insamling och kassering av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.



För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.



Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå p.g.a. felaktig sophantering.

Pb

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.



Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Pb

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen



Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.



Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.



Door deze producten en batterijen correct te verwijderen, helpt u natuurlijke rijkdommen te beschermen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, die zich zouden kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Pb

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeentebestuur, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Opmerking bij het batterijteken (onderste twee voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een scheikundig symbool. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, die is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes.



Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Pb

Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior):

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Jos laitteen käyttö aiheuttaa lähellä olevaan televisioon värihäiriöitä tai kohinaa, siirrä tämä laite kauemmas televisiosta käytön ajaksi.	Om det uppstår färgförändringar eller brus när systemet används i närheten av en TV bör du flytta enheten längre från TV:n vid användning.
Käytä tätä laitetta vain yli 22 cm:n etäisyydellä sellaisesta henkilöstä, jolla on sydämentahdistin tai defibrillaattori.	Använd inte denna enhet inom 22 cm från personer med ett hjärtimplantat/pacemaker eller en implanterad defibrillator.
Radioaallot voivat vaikuttaa sähkölääketieteellisiin laitteisiin. Älä käytä tätä laitetta lääketieteellisten laitteiden lähellä tai sairaanhoitolaitoksissa.	Radiovågor kan påverka elektromedicinsk utrustning. Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar.
Käyttäjä ei saa tutkia ohjelmaa käänteistekniikalla (purkaa), dekompiloida, muuntaa, kääntää eikä kääntää ohjelmaa symboliselle konekielelle (esim. disassemblerilla) kokonaan tai osittain. Yrityskäyttäjien osalta yrityksen työntekijät sekä sen liiketoimintakumppanit valvovat tämän lausekkeen alaisia sopimusrikkomuksia. Mikäli tämän lausekkeen velvoitteita ja tätä sopimusta ei voida valvoa, käyttäjän on heti lopetettava ohjelmiston käyttö.	Användaren får ej dekompilera, ändra, översätta eller på annat sätt nedmontera programvaran som används i denna enhet, vare sig delvis eller i sin helhet. För företagsanvändare skall de anställda på företaget såväl som dess affärspartner agera i enlighet med de avtal som föreskrivits i denna klausul. Om föreskrifterna i denna klausul samt detta avtal ej kan efterlevas skall användaren omedelbart avbryta användandet av programvaran.
En cas de déformation des couleurs ou de bruit lorsque cet appareil est utilisé près d'un téléviseur, éloignez l'appareil du téléviseur.	In caso di macchie di colore o disturbi nell'utilizzo in prossimità di un televisore, allontanare l'unità dal televisore quando è in uso.
Ne pas utiliser cet appareil à moins de 22 cm de personnes ayant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur.	Non utilizzare l'unità entro 22 cm dalle persone con pacemaker cardiaco o un defibrillatore impiantato.
Les ondes radio peuvent avoir une incidence sur les équipements électroniques médicaux. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'équipements médicaux ou à l'intérieur d'institutions médicales.	Le onde radio potrebbero interferire con gli apparecchi elettromedicali. Non utilizzare l'unità vicino ad apparecchi medici o all'interno di strutture mediche.
L'utilisateur n'est pas autorisé à rétro-concevoir, décompiler, modifier, traduire ou désassembler le logiciel utilisé dans cet appareil, aussi bien dans ses parties que dans sa totalité. En ce qui concerne les utilisateurs en entreprise, les employés de l'entreprise proprement dite ainsi que ses partenaires commerciaux doivent respecter les interdictions figurant dans cette clause. Si les termes de cette clause et de ce contrat ne peuvent pas être respectés, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser le logiciel.	L'utente non deve eseguire reverse engineering, decompilare, alterare, tradurre o smontare il software utilizzato in questa unità, sia in parte che nella sua totalità. Gli utenti aziendali, sia impiegati dell'azienda stessa che partner in affari, dovranno osservare gli accordi contrattuali contenuti in questa clausola. Se quanto stipulato in questa clausola e in questo contratto non potesse essere osservato, l'utente dovrà immediatamente interrompere l'utilizzo di questo software.
Falls Bild-oder Tonstörungen in Ihrem Fernseher auftreten, stellen Sie dieses Gerät weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.	Si se producen manchas de color o ruido cuando se utiliza cerca de un televisor, aleje esta unidad del televisor cuando la utilice.
Personen mit Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat müssen mindestens 22 cm von diesem Gerät entfernt bleiben.	No utilice esta unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un desfibrilador.
Funkwellen können elektronische medizinische Geräte stören. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen.	Las ondas de radio pueden afectar a los dispositivos médicos electrónicos. No utilice esta unidad cerca de dispositivos médicos o en el interior de instalaciones médicas.
Sie dürfen die Software in diesem Gerät weder ganz noch teilweise zurückentwickeln, dekompileieren, modifizieren, übersetzen oder zerlegen. Im Falle von gewerblichen Nutzern müssen sowohl das Personal als auch die Geschäftspartner der Firma die in dieser Klausel vertraglich vereinbarten Verbote beachten. Sollten die Vereinbarungen in dieser Klausel und diesem Vertrag nicht beachtet werden können, muss der Nutzer den Einsatz der Software umgehend einstellen.	El usuario no deberá invertir la ingeniería, alterar, traducir ni descompilar el software utilizado en esta unidad, ya sea en parte o totalmente. Los usuarios corporativos, los empleados de la propia corporación, así como sus socios comerciales deberán cumplir las prohibiciones contractuales estipuladas en esta cláusula. Si las estipulaciones de esta cláusula y de este contrato no se pueden cumplir, el usuario deberá suspender inmediatamente la utilización del software.

Mocht er enige kleurblokken of ruis voordoen wanneer in de buurt van een tv gebruikt, dient u deze eenheid van de tv weg te zetten als u deze gebruikt.
Gebruik deze eenheid niet binnen 22 cm van personen met een hartpacemakerimplantaat of defibrillatorimplantaat.
Radiogolven kunnen elektro-medische apparatuur beïnvloeden. Gebruik dit toestel niet in de buurt van medische apparaten of in medische faciliteiten.
De gebruiker mag geen reverse engineering, decompilatie, wijzigingen, vertalingen of demontage uitvoeren op de software die, zij het als onderdeel of als geheel, in deze eenheid wordt gebruikt. Voor zakelijke gebruikers, werknemers van de onderneming zelf, evenals haar bedrijfspartners, moet de contractuele bannen die binnen deze clausule uiteen worden gezet, naleven. Als de punten van deze clausule en dit contract niet worden nageleefd, zal de gebruiker het gebruik van de software onmiddellijk stopzetten.
При возникновении цветных пятен на дисплее или помех во время использования устройства вблизи телевизора переместите аудиосистему подальше от телевизора.
Не используйте данное устройство ближе, чем в 22 см от людей с имплантированным кардиостимулятором или дефибрилятором.
Радиоволны могут оказать влияние на электронные устройства медицинского назначения. Не используйте данный аппарат вблизи таких устройств или в медицинских учреждениях.
Пользователь устройства не должен проводить инженерный анализ, декомпилировать, изменять или дезассемблировать программное обеспечение, используемое в данном устройстве, ни частично, ни в целом. Корпоративные пользователи, сотрудники самой корпорации и их партнеры по бизнесу должны соблюдать договорные запреты, оговоренные в данной статье. Если условия данной статьи или данного договора не могут быть соблюдены, пользователь должен незамедлительно прекратить использование программного обеспечения.

Valmistaja, Yamaha Music Europe GmbH, ilmoittaa, että tämä laite täyttää välttämättömät vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot direktiivistä 1999/5/EC.
Nous, le fabricant Yamaha Music Europe GmbH, déclarons que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Hiermit erklärt die Yamaha Music Europe GmbH, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.
Yamaha Music Europe GmbH intygar härmed att detta system överensstämmer med de nödvändiga kraven och andra relevanta föreskrifter i direktivet 1999/5/EC.
Yamaha Music Europe GmbH dichiara con il presente che questa unità si trova in osservanza dei requisiti essenziali e delle altre normative pertinenti della direttiva 1999/5/CE.
Nosotros, Yamaha Music Europe GmbH, declaramos por la presente que esta unidad cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.
Wij, Yamaha Music Europe GmbH verklaren hierbij dat deze eenheid in compliance is met de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van de Richtlijn 1999/5/EG.
Мы, компания Yamaha Music Europe GmbH, настоящим заявляем, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.
Yamaha Music Europe GmbH Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-303-0
Yamaha Music Gulf FZE Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai Tel: +971-4-881-5868
Yamaha Music (Russia) LLC. Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia Tel: +7-495-626-5005



LASER	
Type	Semiconductor laser GaAs/GaAlAs
Wave length	790 nm
Output Power	7 mW
LASER	
Type	Laser semi-conducteur GaAs/GaAlAs
Longueur d'onde	790 nm
Puissance de sortie	7 mW
LASER	
Typ	Halbleiterlaser GaAs/GaAlAs
Wellenlänge	790 nm
Ausgangsleistun	7 mW
LASER	
Typ	Halvlederlaser GaAs/GaAlAs
Våglängd	790 nm
Uteffekt	7 mW
LASER	
Tipo	Laser semiconduttore GaAs/GaAlAs
Lunghezza d'onda	790 nm
Potenza di uscita	7 mW
LÁSER	
Tipo	Láser semiconductor GaAs/GaAlAs
Longitud de onda	790 nm
Potencia de salida	7 mW
LASER	
Type	Halbleiterlaser GaAs/GaAlAs
Golflengte	790 nm
Uitgangsvermogen	7 mW
?????	
???	??????????????? GaAs/ GaAlAs
????? ?????	790 ??
????????? ????????	7 ???

CAUTION Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
AVERTISSEMENT L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.
VORSICHT Die Verwendung von Bedienelementen oder die Einstellung bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen kann zu Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.
OBSERVERA Användning av reglage eller justeringar eller utförande av åtgärder på annat sätt än så som beskrivs här kan resultera i farlig strålning.
ATTENZIONE L'uso di controlli, regolazioni, operazioni o procedure non specificati in questo manuale possono risultare in esposizione a radiazioni pericolose.
PRECAUCIÓN El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.
LET OP Gebruik van bedieningsorganen, instellingen of procedures anders dan beschreven in dit document kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.
Использование органов управления или производство настроек или выполнение процедур, не указанных в данной инструкции, может отразиться на выделении опасной радиации.

VAROITUS
Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

DK
Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.
Bemærk: Netafbryderen SYSTEM OFF/Standby er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

N
Observer: Netbryteren SYSTEM OFF/Standby er sekundært innkoplet. Den innebygdenetdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

S
Klass 1 laseraparāt
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.
Observera! Strömbrytaren SYSTEM OFF/Standby är sekundärt kopplad och inte bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF
Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.
Huom. Toiminnanvalitsin SYSTEM OFF/Standby on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.
Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

VARO!
AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.
ÄLÄ KATSO SÄ TEESEEN.
WARNING!
OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRakta EJ STRÅLEN.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.
Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe 1.
Die Laser-Komponente in diesem Produkt kann eine Strahlung abgeben, die den Grenzwert der Klasse 1 übersteigt.
Laserkomponenten i denna apparat kan avge en strålning som överskrider gränsvärdet för klass 1.
Il laser contenuto in questo prodotto è in grado di emettere radiazioni eccedenti i limiti fissati per la Classe 1.
El componente láser de este producto es capaz de emitir radiación que sobrepasa el límite establecido para la clase 1.
De laser component in dit product is in staat stralen te produceren die de limiet voor Klasse 1 overstijgen.
Лазерный компонент данного изделия может выделять радиацию, превышающую ограниченный уровень радиации для Класса 1.

